



安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1997/838
3 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997 年 11 月 3 日

前南斯拉夫的马其顿共和国常驻联合国代表
给秘书长的信

谨随函附上马其顿共和国外交部长布拉戈伊·汉季斯基博士阁下 1997 年 10 月 31 日给你的关于联合国预防性部署部队的信。请将该信提请安全理事会成员注意。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

大使

纳斯特·察洛夫基(签名)

附件

1997 年 10 月 31 日

前南斯拉夫的马其顿共和国外交部长

给秘书长的信

谨向你致意并陈述我国的意见,即需要在 1997 年 11 月 30 日之后延长联合国预防性部署部队(联预部队)在马其顿共和国的驻留。

你在 1997 年 8 月 11 日根据安全理事会 1997 年 5 月 28 日第 1110(1997)号决议规定提出的最近一份报告(S/1997/631)中实际地和客观地说明了到那时为止联预部队的组成、部署、兵力和任务等事实情况。

我们认为你的意见中特别重要的是“很明显的是,该国的局势一直并且仍然与该区域的整个局势,尤其是其边界的局势密切相关。但是东道国政府与其邻国的关系已经持续加强,与国际社会的其他成员的关系也是如此。此外,该国积极参与各种各样的国际组织和方案,包括北大西洋公约组织(北约组织)的和平伙伴关系方案及欧洲联盟(欧盟)的法尔方案,这是该国增进了国际地位和能力的另一迹象。”(S/1997/631,第 21 段)。

不过,我考虑到你在该报告第 23 段中也同意“国际社会在将来的一段时间仍然必须参与该区域的事务,并且鉴于东道国当局要求维持国际驻留...”,并考虑到我国在本信中重申了这项要求,我愿把该区域的最新发展情况通知你。

可惜的是这些发展情况都支持我国的论点,即联预部队应在 1997 年 11 月 30 日之后继续驻留在马其顿共和国:

- 黑山在总统选举结束后相当紧张的局势可能成为该区域新的不稳定来源。如新总统把黑山作为南斯拉夫联邦共和国一个联邦单位平等对待的承诺正被该联邦

的某些政治力量解释为分离的企图。这个问题从前南斯拉夫解体以来就一直存在。对解体的不同解释和有关解体的种种问题悬而未决已经造成并且还在造成南斯拉夫联邦共和国和作为平等继承国的其他国家间的严重分歧和紧张关系。那当然起因于贝尔格莱德官方的解释,即南斯拉夫联邦共和国的解体是强行分离四个联邦单位造成的,而不是国际社会所公认的这四个联邦单位按照自由意愿同联邦分离的结果;

- 马其顿共和国同国际社会一样关注波斯尼亚 - 黑塞哥维那的情况发展,这些情况也是《代顿协定》,尤其是平民部分,执行工作缓慢造成的。波斯尼亚塞族领导人之间对这些发展情况以及《代顿协定》的执行工作存在着不同意见和分歧,这些意见和分歧本身就是不稳定的来源。

尽管国际社会为稳定局势作出了巨大努力并且取得了一些积极成果,如组织地方选举,但是我们认为产生危机的基本机制仍在起作用并且没有人能保证多国稳定部队(稳定部队)于 1998 年 6 月逐步撤离之后不会再发生冲突。这样,还存在着最终再次发生的冲突蔓延到南部的问题;

- 悬而未决的科索沃问题现在造成了比过去存在的更紧张的局势。尤其令人担忧的是,有人从邻国阿尔巴尼亚非法转运武器,以及过去几个月中非法武装的科索沃阿尔巴尼亚人和当局代表发生了冲突。同样令人担忧的是普里什蒂大学的阿尔巴尼亚学生宣布继续和长期举行示威。

国际社会鼓励贝尔格莱德官方和科索沃替代方双方进行对话并和平解决这个问题,我们对国际社会的努力表示敬意。然而,如你所知,他们对那项计划还没有采取任何具体步骤。这个悬而未决的问题是并且能够成为该区域发生全面危机的最严重因素;

- 阿尔巴尼亚新政府为稳定该国局势、恢复公共和平和秩序、收集被抢劫的武器均作出了很大努力,并在这项计划方面取得了积极成果,但是这些成果还远远不能令人满意。

显然,邻国的阿尔巴尼亚领导人不能够靠自己的力量恢复警察的权威和武装部队,尤其是边防部队。这就说明了阿尔巴尼亚一方没有守卫我们两国的共同边界的原因,结果是大批人越来越多地非法入境。从阿尔巴尼亚监狱释放的犯罪团伙企图建立向马其顿共和国和通过马其顿共和国非法转运抢来的武器的渠道,从而使这个问题更加复杂化。这所造成的许多事件不仅涉及我国的边防部队和警察部队,而且在边界的一些观察点上涉及联预部队的代表。

令人鼓舞的是阿尔巴尼亚现在的领导人已认识到这个情况,但是至今它没有能力在边境建立正常体制表明这种状况可能会持续较长时间。

国际社会协助阿尔巴尼亚当局重建警察和军事机构并以这种方式在我们两国的共同边界上建立正常体制,我们对国际社会的努力表示敬意。

马其顿共和国在其能力范围内一直不断地向邻国阿尔巴尼亚提供人道主义和其它救济物品,例如为了让国际救济物资运送到该国,我们把所有运输渠道和机场都供它使用并且连续几个月向它提供海关服务。

我国的武装部队是按照少而精的思想建立的,它的优先事项之一是保卫国家的领土完整和守卫边界。我国武装部队执行这项任务时同联预部队进行了出色的合作,从而为北部和西部边界局势的稳定和该特派团的成功作出了贡献。

- 尽管马其顿共和国和南斯拉夫联邦共和国都根据《调整两国间的关系和促进两国间合作的协定》承担了义务,又尽管国家间边界已经划定并且从 1944 年以来直到我们获得独立为止作为前南斯拉夫境内的共和国间的边界,但是南斯拉夫一方不断找出理由拖延标界工作。

我们将继续努力结束国家间边界的标界工作。然而,南斯拉夫一方至今没有对这项计划采取任何具体步骤,致使两国边界上的局势进一步复杂化。

我国对边界北部和西部地区目前政治安全局势的评价说明,该区域和我国在这方面的不稳定来源还没有消除,而当时部署联预部队特派团就是出于不稳定这个原因。

应考虑到这些不稳定的来源需要较长时间才能消除。

但是我们可以得出结论,在提出主动行动和加强国际社会对逐步消除这些不稳定来源的参与方面已取得了进展。

由于联预部队特派团一直作为一种威慑因素并且具有帮助实现这些主动行动目标的使命,联预部队继续在马其顿共和国驻留对这些主动行动的成功能具有决定性的重大意义。

这项把该区域转变为持久和平、稳定、安全和合作的区域的计划已取得了进展,我们对此表示欢迎,这是东南欧国家共同行动的结果。这些国家不是欧洲大西洋安全体制的正式成员就是承诺尽快同这些体制一体化。

如果在将来一年中,国际社会通过对话解决上述一些悬而未决的问题的主动行动开始取得成果,我们就能期待在消除该区域这些不稳定来源方面会取得更显著的进展。联预部队可以再延长 12 个月驻留到这个时期结束,这对实现这个目标很有帮助。

考虑到所有这些情况,我们认为很有必要把负有目前使命和组成的联预部队在马其顿共和国的驻留期再延长一段时间。

布拉戈伊·汉季斯基(签名)

S/1997/838

Chinese

Page 6

S/1997/838

Chinese

Page 7